



REPUBLIKA E KOSOVËS / REPUBLIKA KOSOVA

Republika e Kosovës
Republika Kosova – Republic of Kosovo

Nr./Br.

310/20

Datë/Datum.

15.06.20

ORGANI SHQYRTUES I PROKURIMI
TELO ZA RAZMATRANJE NABAVKE
PROCUREMENT REVIEW BODY

PRISHTINË - PRISTINA

**PSH .nr.310/20**

PANELI SHQYRTUES, i emëruar nga Kryetari i OSHP-së, në bazë të nenit 105 dhe nenit 106 të Ligjit për Prokurim Publik të Kosovës nr. 04/L-042, i plotësuar dhe ndryshuar me Ligjin 04/L-237, Ligjin 05/ L-068 dhe Ligjin 05/ L-092, në përbërje të: Nuhi Paçarizi - Kryetar, Blerim Dina - Referues dhe Goran Milenković - Anëtar duke vendosur sipas ankesës së parashtruar nga operatori ekonomik: “Inter-Trading Company”- Prishtinë, kundër njoftimit për kontratë, lidhur me aktivitetin e prokurimit me titull: “Furnizim me Vajra dhe Yndyrna për Automjete” me nr. prokurimi 20-828-1-1-1, iniciuar nga Autoriteti Kontraktues (AK) - Kompania Regjionale e Mbeturinave" Pastrimi " SH.A, me datën: 12.06.2020, mori këtë:

V E N D I M

I. APROVOHET, si e bazuar ankesa e operatorit ekonomik: “Inter-Trading Company”- Prishtinë, kundër njoftimit për dhënie të kontratës, lidhur me aktivitetin e prokurimit me titull: “Furnizim me Vajra dhe Yndyrna për Automjete” me nr. Prokurimi 20-828-1-1-1, iniciuar nga Autoriteti Kontraktues (AK)- Kompania Regjionale e Mbeturinave" Pastrimi " SH.A.

II. OBLIGOHET, autoriteti kontraktues Kompania Regjionale e Mbeturinave “Pastrimi” SH.A, ti bëj ndryshimet e nevojshme në dosjen e tenderit në pajtim me dispozitat e LPP-së, dhe ti merr parasysh rekomandimet e dhëna në raportin e ekspertizës lidhur me aktivitetin e prokurimit “Furnizim me Vajra dhe Yndyrna për Automjete” me nr. Prokurimi 20-828-1-1-1.

III. Autoriteti Kontraktues në afat prej 10 ditësh duhet ta informoj me shkrim Panelin Shqyrtues për të gjitha veprimet e ndërmarra lidhur me këtë aktivitet të prokurimit.

IV. Mos respektimi i këtij vendimi, detyron Panelin shqyrtues që konform dispozitave ligjore të nenit 131 të Ligjit për Prokurim Publik të Kosovës nr. 04/L-042, i plotësuar dhe ndryshuar me Ligjin 04/L-237, Ligjin 05/ L-068, dhe Ligjin 05/ L-092, të ndërmarr masa ndaj Autoritetit Kontraktues.

V. Me qenë se ankesa e grupit të operatorit ekonomik ankues :“Inter-Trading Company”- Prishtinë aprovohet si e bazuar, i bëhet kthimi i tarifës së ankesave në shumën e deponuar me rastin e parashtrimit të ankesës .

VI. Obligohet operatori ekonomik ankues: “Inter-Trading Company”- Prishtinë, që konform nenit 31 pika 6 të rregullores së punës së OSHP-së, në afat prej gjashtëdhjetë (60) ditësh të bëjë kërkesë për kthim të sigurimit të ankesës, në të kundërtën ju bëhet konfiskimi i depozitës dhe këto mjete kalojnë në Buxhetin e Republikës së Kosovës.

A R S Y E T I M

Operatori ekonomik “Inter-Trading Company”- Prishtinë, si palë e pa kënaqur ka deponuar ankesë në OSHP, me 18.05.2020 me nr. 310/20, kundër njoftimit për kontratë, lidhur me aktivitetin e prokurimit me titull: “Furnizim me Vajra dhe Yndyrna për Automjete” me nr. Prokurimi 20-828-1-1-1, iniciuar nga Autoriteti Kontraktues (AK)-Kompania Regjionale e Mbeturinave “Pastrimi” SH.A duke pretenduar se:

- Autoriteti kontraktues ka vepruar në kundërshtim me nenin: 1, 6, 7, 28 dhe 70 të Ligjit për Prokurimin Publik të Republikës së Kosovës

Organi Shqyrtues i Prokurimit, konform nenit 113 dhe 114 të LPP-së me datë:21.05.2020, ka autorizuar ekspertin shqyrtues të prokurimit për të shqyrtuar vlefshmërinë e të gjitha pretendimeve të palës ankimore.

Eksperti shqyrtues i prokurimit në raportin e dt:01.06.2020, lidhur me pretendimet ankimore të OE-ankues sqaron si në vijim:

Përgjigje në Pretendimin nr.1; Lidhur me pretendimin e OE ankues se në pozicionin 1 dhe 2 të specifikimit teknik nga AK është vendosur teksti (FZG-Test A8,4/90 SKS:12) i cili është kriter minimal të DIN 51 524-2 dhe i njëjti kërkojmë që të largohet në mënyrë që mos të eliminohemi me arsyetimin se nuk e kemi ofruar të njëjtin, eksperti shqyrtues ka këtë mendim.

Te kolona e tabelës së specifikimit teknik të dosjes së tenderit me shprehjen “Specifikation” për pozicionin 1 dhe 2 ku është e shënuar teksti (FZG-Test A8,4/90 SKS:12), të largohet krejtësisht ose ti shtohet edhe fjalia “Ekuivalent ose më i avancuar” në mënyrë që OE mos të diskriminohen nëse ofrojnë produkte më të avancuar se ky i kërkuara.

Në formën si është shkruar nga AK paraqet kufizim të pjesëmarrjes për ofertuesit që ofrojnë produkte më të

avancuar nga prodhuesit të ndryshëm që plotësojnë kriteret nga shtetet e bashkimit evropian. Prandaj e konsideroj si pretendim ankimor të bazuar.

Përgjigje në Pretendimin nr.2; Lidhur me pretendimin tjetër të OE ankues që ka te beje me specifikimet teknike te pozicioni nr.3 në listën e specifikimit teknik ku është kërkuar ACEA A3/B4 E17 SL: JASO DH-1-17 për të cilën kemi kërkuar nga AK që të eliminohet ACEA E7 sepse nuk ka të bëjë me produktet e kërkuara për mjetet e rënda por për vetura. Po ashtu nga AK kemi kërkuar që JASO DH-1-17 si standard japonez të mund të zëvendësohet si Ekuivalent me vajin e aprovuar nga API CH-4 e gjerë API CJ-4. Po ashtu te aprovimi MB 229.1 të eliminohet

dhe të përdoren alternativa, ekspertit shqyrtues ka këtë mendim.

Specifikimi në këtë pozicion për ofrimin e produkteve të vajrave me një standard të veçantë pa lejuar edhe alternativa të tjera të cilësisë së njëjtë apo edhe më të avancuara, mundet të jetë diskriminuese për shumë ofertues dhe favorizuese për prodhues të caktuar.

Prandaj edhe këtij pozicioni ti shtohet fjala “Ekuivalent ose më i avancuar” në mënyrë tenderuesit të ofertojnë me produkte të cilësisë së njëjtë ose edhe me cilësi më të lartë se që është kërkuar nga AK. Po ashtu aprovimi me shifrën MB 229.1 të lejohet me shifra alternative të cilat nuk e dëmtojnë cilësinë e kërkuar. Eksperti shqyrtues e vlerëson edhe këtë pretendim ankimor të bazuar.

Përgjigje në Pretendimin nr.3; Pretendimi i tjetër i OE ankues se në pozicionin nr.6 është kërkuar aprovimi MB 229.1 dhe shifra VË 501 01 që është shifër e vjetër deri në vitin 1999 dhe kërkojmë që të pranohet produktet me aprovim të Mercedes Benzit MB 229.3 dhe po ashtu shifra VË 501 01 të mundet të zëvendësohet edhe me shifrën VË 502 00, ekspertit shqyrtues ka këtë mendim.

Për mendimin e ekspertit shqyrtues edhe në këtë pozicion duhet të mundësohet aplikimi me aprovim të Mercedes Benzit me shifrën MB 229.3 dhe po ashtu të pranohet edhe shifra VË 502 00 sepse këto nuk e dobësojnë cilësinë e kërkuar, përkundrazi ofrojnë qasje më të shumë të ofertuesve. Edhe në këto pozicion duhet të mundësohet edhe prodhuesve të tjerë që aplikojnë sipas standardeve te bashkimit evropian. Prandaj edhe ky pretendim ankimor është i bazuar.

Përgjigje në Pretendimin nr.4; Pretendimi i tjetër i OE ankues se në pozicionin nr.8 nga AK janë kërkuar specifika vetëm të një prodhuesi “AVISTA OIL” dhe ne kemi kërkuar prej AK që të na mundësohet ofertimi edhe me produkte të prodhuesve të tjerë po nuk na është pranuar, ekspertit shqyrtues ka këtë mendim.

Autoriteti kontraktues mundet ti referohet një prodhuesi, mirëpo jo të eliminohen ofertuesit që konkurrojnë me produkte të prodhuesve të tjerë që kanë cilësinë identike apo edhe më të lartë. Prandaj rekomandojmë AK që edhe për këtë pozicion të shtohet fjalia “Ekuivalentë ose me e avancuar” në mënyrë që ti mundohet OE të

ofertojnë edhe me produkte të prodhuesve të tjerë që ofrojnë cilësi të standardit të kërkuar apo edhe më të lartë. Është e pa pranueshme dhe në kundërshtim me nenin 28 të LPP-së përshtatja e specifikimeve teknike një prodhuesi të caktuar dhe diskriminimi i operatorëve ekonomik që ofertojnë me produkte të prodhuesve të tjerë. Prandaj edhe ky pretendim ankimor është i bazuar.

Përgjigje në Pretendimin nr.5; Pretendimi i fundit i OE ankues se në pozicionin nr.11, 12, 13 dhe 14 nga AK po ashtu janë marrë specifikat nga një prodhues dhe nuk janë të sakta. Yndyrë për lubrifikim e hollë NLGI 00 produkti nr.11 dhe 12. AK në sqarime shtesë kërkon që për produktin nr.12 të ofrohet shkalla NLGI-1 e cila nuk ekziston. Edhe këto specifika janë marrë direkt nga prodhuesi AVISTA dhe janë gabim. Kjo mënyrë e ngushton konkurrencën, eksperti shqyrtues ka këtë mendim.

Edhe në pozicionet në fjalë për të cilën është ngritur pretendimi ankimor duhet nga AK të bëhen përmirësimet e nevojshme në specifikim teknik në mënyrë që të ju jepet mundësia e ofertimit edhe me produkte të prodhuesve të tjerë të këtyre yndyrave për lubrifikim. Gjithashtu, të shtohet fjalia “Ekuivalente ose më të avancuara” në mënyrë që të mundësohet pjesëmarrja e sa më shumë ofertuesve me produkte të prodhuesve të ndryshëm që kanë cilësinë e njëjtë të produkteve apo edhe më të avancuara se ato që janë kërkuar nga AK.

Mendimi i ekspertit shqyrtues; Autoriteti kontraktues ka hartuar specifikacionin teknik për produktet e kërkuara në atë mënyrë që e ngushtojnë konkurrencën dhe favorizojnë produkte të një prodhuesi të caktuar. Kjo është në kundërshtim me nenin 28 të LPP-së. Prandaj rekomandohet që autoriteti kontraktues ta korrigjoj specifikimin teknik dhe të shtoj shprehjen ekuivalente ose më të avancuar në mënyrë që të zgjerohet konkurrenca dhe të ju mundësohet ofertimi më shumë OE të interesuar.

Është e pakuptim dhe jo ligjore qëndrimi i AK-së se automjetet që kanë në dispozicion janë në afatin e garancionit dhe nuk lejohet vaj me specifika të tjera teknike se ato që janë vendosur në DT. Asnjë prodhues i automjeteve nuk kufizon kompanitë prodhuese të vajit, duke favorizuar vetëm një prodhues. Vaji i motorëve të automjeteve është e rëndësishme që ti plotësoj cilësitë e duhura lubrifikuese në bazë të parametrave teknik dhe sipas standardeve përkatëse që ofrojnë prodhuesit e ndryshëm por në asnjë mënyrë nuk mundet të caktohet një prodhues i veçantë i produkteve të caktuara të vajit. Po ashtu çdo produkt i ofruar nga operatorët ekonomik ofertues me cilësi dhe kualitet më të lartë se ai i kërkuar në DT duhet të pranohet nga AK.

Duke u bazuar në sqarimet e lartpërmendura, eksperti shqyrtues i propozon panelit shqyrtues që ankesat e Operatorit Ekonomik ankues të aprovohet si e bazuar. Eksperti shqyrtues në përputhje me nenin 114 pika 2 të LPP-së, rekomandon autoritetin kontraktues që të korrigjoj specifikimin teknik sipas rekomandimeve të

dhëna më lartë për aktivitetin e prokurimit “Furnizim me Vajra dhe Yndyrna për Automjete” me nr.prokurimi 20-828-1-1-1.

Autoriteti Kontraktues, me datën 05.06.2020 me anë të parashtresës e ka njoftuar OSHP-në se nuk pajtohet me mendimin e ekspertit shqyrtues.

Operatori Ekonomik me datën 01.06.2020 e ka njoftuar OSHP-në se pajtohet me mendimin e ekspertit shqyrtues.

Seanca dëgjimore është mbajtur me datën: 12.06.2020, pa praninë e palëve konform nenit 24.1 të Rregullores së OSHP-së, e ku janë shqyrtuar shkresat e lëndës duke e bërë kontrollimin dhe analizimin e dokumentacionit për procedurën e prokurimit i cili përbëhet nga: autorizimi i inicimit të aktivitetit të prokurimit, njoftimi për kontratë, procesverbali mbi hapjen e ofertave, vendimi mbi themelimin e komisionit të vlerësimit të ofertave, raporti i vlerësimit të ofertave, njoftimi për dhënie të kontratës, ankesa e operatorit ekonomik, raporti i ekspertit shqyrtues të prokurimit, dhe të gjithë parashtresat e palëve në procedurë.

Lidhur me pretendimin e OE ankues “Inter-Trading Company”- Prishtinë se në pozicionin 1 dhe 2 të specifikimit teknik nga AK është vendosur teksti (FZG-Test A8,4/90 SKS:12) i cili është kriter minimal të DIN 51 524-2 dhe i njëjti kërkojmë që të largohet në mënyrë që mos të eliminohemi me arsyetimin se nuk e kemi ofruar të njëjtin. Paneli Shqyrtues konform ekspertit shqyrtues sqaron se tek kolona e tabelës së specifikimit teknik të dosjes së tenderit me shprehjen “Specifikation” për pozicionin 1 dhe 2 ku është e shënuar teksti (FZG-Test A8,4/90 SKS:12), të largohet krejtësisht ose ti shtohet edhe fjalia “Ekuivalent ose më i avancuar” në mënyrë që OE mos të diskriminohen nëse ofrojnë produkte më të avancuar se ky i kërkuar. Në formën si është shkruar nga AK paraqet kufizim të pjesëmarrjes për ofertuesit që ofrojnë produkte më të avancuar nga prodhuesit të ndryshëm që plotësojnë kriteret nga shtetet e bashkimit evropian. Andaj, ky pretendim ankimor është i bazuar.

Lidhur me pretendimin e OE ankues “Inter-Trading Company”- Prishtinë që ka të bëjë me specifikimet teknike të pozicioni nr.3 në listën e specifikimit teknik ku është kërkuar ACEA A3/B4 E17 SL: JASO DH-1-17 për të cilën kemi kërkuar nga AK që të eliminohet ACEA E7 sepse nuk ka të bëjë me produktet e kërkuara për mjetet e rënda por për vetura. Po ashtu, nga AK kemi kërkuar që JASO DH-1-17 si standard japonez të mund të zëvendësohet si Ekuivalent me vajin e aprovuar nga API CH-4 e gjerë API CJ-4. Po ashtu të aprovimi MB 229.1 të eliminohet dhe të përdoren alternativa. Paneli Shqyrtues konform ekspertit shqyrtues sqaron se specifikimi në këtë pozicion për ofrimin e produkteve të vajrave me një standard të

veçantë pa lejuar edhe alternativa të tjera të cilësisë së njëjtë apo edhe më të avancuara, mundet të jetë diskriminueses për shumë ofertues dhe favorizuese për prodhues të caktuar. Prandaj, edhe këtij pozicioni ti shtohet fjala “Ekuivalent ose më i avancuar” në mënyrë që tenderuesit të ofertojnë me produkte të cilësisë së njëjtë ose edhe me cilësi më të lartë se që është kërkuar nga AK. Po ashtu, aprovimi me shifrën MB 229.1 të lejohet me shifra alternative të cilat nuk e dëmtojnë cilësinë e kërkuar. Paneli Shqyrtues konform ekspertit shqyrtues e vlerëson këtë pretendim ankimor të bazuar.

Lidhur me pretendimin e OE ankues “Inter-Trading Company”- Prishtinë se në pozicionin nr.6 është kërkuar aprovimi MB 229.1 dhe shifra VË 501 01 që është shifër e vjetër deri në vitin 1999 dhe kërkojmë që të pranohet produktet me aprovim të Mercedes Benzit MB 229.3 dhe po ashtu shifra VË 501 01 të mundet të zëvendësohet edhe me shifrën VË 502 00. Paneli Shqyrtues konform ekspertit shqyrtues sqaron se edhe në këtë pozicion duhet të mundësohet aplikimi me aprovim të Mercedes Benzit me shifrën MB 229.3 dhe po ashtu të pranohet edhe shifra VË 502 00 sepse këto nuk e dobësojnë cilësinë e kërkuar. Përkundrazi ofrojnë qasje më të shumë të ofertuesve. Edhe në këto pozicion duhet të mundësohet edhe prodhuesve të tjerë që aplikojnë sipas standardeve të Bashkimit Evropian. Prandaj, edhe ky pretendim ankimor është i bazuar.

Lidhur me pretendimin e OE ankues se në pozicionin nr.8 nga AK janë kërkuar specifika vetëm të një prodhuesi “AVISTA OIL” dhe ne kemi kërkuar prej AK që të na mundësohet ofertimi edhe me produkte të prodhuesve të tjerë po nuk na është pranuar. Paneli Shqyrtues konform ekspertit shqyrtues sqaron se autoriteti kontraktues mundet ti referohet një prodhuesi, mirëpo jo të eliminohen ofertuesit që konkurrojnë me produkte të prodhuesve të tjerë që kanë cilësinë identike apo edhe më të lartë. Prandaj, AK duhet që edhe për këtë pozicion të shtoj fjalën “Ekuivalente ose me e avancuar” në mënyrë që ti mundohet OE tjerë të ofertojnë edhe me produkte të prodhuesve të tjerë që ofrojnë cilësi të standardit të kërkuar apo edhe më të lartë sepse është në kundërshtim me nenin 28 të LPP-së përshtatja e specifikimeve teknike një prodhuesi të caktuar dhe diskriminimi i operatorëve ekonomik që ofertojnë me produkte të prodhuesve të tjerë. Andaj, edhe ky pretendim ankimor është i bazuar.

Lidhur me pretendimin e OE ankues “Inter-Trading Company”- Prishtinë se në pozicionin nr.11, 12, 13 dhe 14 nga AK po ashtu janë marrë specifikat nga një prodhues dhe nuk janë të sakta. Yndyrë për lubrifikim e hollë NLGI 00 produkti nr.11 dhe 12. AK në sqarime shtesë kërkon që për produktin nr.12 të ofrohet shkalla NLGI-1 e cila nuk ekziston. Edhe këto specifika janë marrë direkt nga prodhuesi AVISTA dhe janë gabim. Kjo mënyrë e ngushton konkurrencën. Paneli Shqyrtues konform ekspertit shqyrtues sqaron se në pozicionet në fjalë për të cilën është ngritur pretendimi ankimor duhet nga AK të bëhen përmirësimet e nevojshme në specifikim teknik në mënyrë që të ju jepet mundësia e ofertimit edhe me produkte të prodhuesve të tjerë të

këtyre yndyrave për lubrifikim. Gjithashtu, të shtohet fjalia "Ekuivalente ose më të avancuara" në mënyrë që të mundësohet pjesëmarrja e sa më shumë ofertuesve me produkte të prodhuesve të ndryshëm që kanë cilësinë e njëjtë të produkteve apo edhe më të avancuara se ato që janë kërkuar nga AK.

Paneli Shqyrtues duke u bazuar në shkresat e lëndës dhe në sqarimet e ekspertit shqyrtues vjen në përfundim se autoriteti kontraktues ka hartuar specifikacionin teknik për produktet e kërkuara në atë mënyrë që e ngushtojnë konkurrencën dhe favorizojnë produkte të një prodhuesi të caktuar, gjë që është në kundërshtim me nenin 28 të LPP-së. Prandaj, autoriteti kontraktues duhet ti bëjë korrigjimet e nevojshme në specifikimin teknik dhe të shtoj shprehjen ekuivalente ose më të avancuar në mënyrë që të zgjerohet konkurrenca dhe të ju mundësohet ofertimi më shumë OE të interesuar. Po ashtu, Paneli Shqyrtues konform ekspertit shqyrtues konsideron se qëndrimi i AK-së për automjetet që kanë në dispozicion janë në afatin e garancionit dhe nuk lejohet vaj me specifika të tjera teknike se ato që janë vendosur në dosje të tenderit. Asnjë prodhues i automjeteve nuk kufizon kompanitë prodhuese të vajit, duke favorizuar vetëm një prodhues. Vaji i motorëve të automjeteve është e rëndësishme që ti plotësoj cilësitë e duhura lubrifikuese në bazë të parametrave teknik dhe sipas standardeve përkatëse që ofrojnë prodhuesit e ndryshëm por në asnjë mënyrë nuk mundet të caktohet një prodhues i veçantë i produkteve të caktuara të vajit. Andaj, AK është e obliguar që ti përmirësoj/plotësoj kërkesat konform dispozitave të LPP-së, po ashtu duke vepruar në pajtim me sqarimet e dhëna nga eksperti shqyrtues i prokurimit.

Paneli shqyrtues konform nenit 117 të LPP-së, si dhe duke u bazuar në provat e prezantuara si më lart vendosi si në dispozitiv të këtij vendimi.

KËSHILLË JURIDIKE:

Kundër këtij vendimi nuk është e lejuar ankesa, por pala e pakënaqur me kërkesëpadi mund t'i drejtohet Gjykatës themelore-Departamentit për çështje Administrative në afat prej 30 ditësh nga data e pranimi të këtij vendimi.

Vendimi t'i dorëzohet:

- 1x1 AK – Kompania Regionale e Mbeturinave" Pastrimi " SH.A
- 1x1 OE- "Inter-Trading Company
- 1x1 Arkivës së OSHP-së;
- 1x1 Për publikim në ueb- faqe të OSHP-së.

Kryesuesi i Panelit Shqyrtues

Nuhi Paçarizi

